

G-aenial Bond

Перед использованием обязательно прочитайте инструкцию

RU

ОДНОКОМПОНЕНТНЫЙ САМОПРОТРАВЛИВАЮЩИЙ СВЕТООТВЕРЖДАЕМЫЙ АДГЕЗИВ

Материал предназначен только для профессионального применения в соответствии с показаниями, описанными в настоящей инструкции.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

1. Бондинг светоотверждаемых композитов и модифицированных композитов (компомеров) к структурам зубов.
2. Бондинг к структурам зубов фиксирующих композитов двойного отверждения и композитов для восстановления культи зуба двойного отверждения в тех случаях, если эти материалы светоотверждаемы.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

1. Прямое перекрытие пульпы.
2. В редких случаях у некоторых пациентов наблюдалась повышенная чувствительность к материалу. В случае возникновения аллергических реакций необходимо прекратить использование материала и обратиться к врачу соответствующей специализации.

НЕ ПРИМЕНЯТЬ

1. В комбинации с композитами химического отверждения.
2. В комбинации с материалами, содержащими эвгенол, так как эвгенол может воспрепятствовать надлежащему отверждению и адгезии G-aenial Bond.
3. В комбинации с десенсibilizаторами, так как десенсibilizаторы могут воспрепятствовать надлежащему отверждению и адгезии G-aenial Bond.
4. В комбинации с фиксирующими композитами двойного отверждения и композитами для восстановления культи зуба двойного отверждения в случаях, если эти материалы НЕ светоотверждаемы.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. ПОДГОТОВКА ПОЛОСТИ

Отпрепарируйте зуб, применяя стандартную технику. Убедитесь, что остатки временных материалов полностью удалены с поверхности рабочей области. Для защиты прилегающих тканей используйте раббер-дам. Просушите подготовленные поверхности, слегка обдувая их воздухом без примесей.

Примечание:

Для перекрытия пульпы используйте гидроокись кальция.

2. МЕТОДИКИ РАБОТЫ

Выберите одну из двух методик работы:

- a) Методика самопротравливания – нанесите G-aenial Bond на обработанные поверхности эмали и дентина, минуя отдельный этап протравливания.
- b) Избирательное протравливание эмали – перед нанесением G-aenial Bond на эмаль и дентин произведите протравливание обработанной эмали: нанесите гель 35-40% фосфорной кислоты, оставьте на 10 секунд, затем промойте водой в течение 5 секунд и аккуратно просушите.

Примечание:

Необработанную эмаль ВСЕГДА следует протравливать: нанесите гель 35-40% фосфорной кислоты, оставьте на 10 секунд, затем промойте водой в течение 5 секунд и аккуратно просушите.

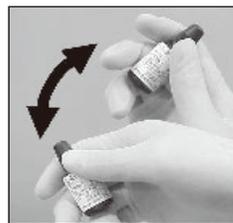


Рис. 1

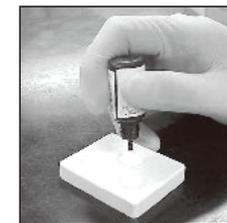


Рис. 2



Рис. 3

3. НАНЕСЕНИЕ ПРЕПАРАТА

- 1) Перед тем, как выдавливать препарат, хорошо встряхните бутылочку G-aenial Bond (Рис. 1). Выдавите несколько капель материала на чистый блок для замешивания (Рис. 2). Сразу же плотно закройте флакон крышкой (Рис. 3).
- 2) СРАЗУ ЖЕ нанесите материал на подготовленные поверхности эмали и дентина с помощью одноразового аппликатора (Рис. 4).
- 3) После нанесения дайте материалу подсохнуть в течение 10 секунд (Рис. 5).
- 4) Затем тщательно просушите в течение 5 секунд струей воздуха без примесей под МАКСИМАЛЬНЫМ давлением. Во избежание разбрызгивания адгезива используйте вакуумный отсос (Рис. 6). В результате должна получиться тонкая шероховатая пленка адгезива, внешне похожая на матированное стекло, которая не сдвигается под дальнейшим воздействием струи воздуха.



Рис. 4



Рис. 5



Рис. 6



Рис. 7

Примечания:

- 1) После долгого хранения G-aenial Bond в холодильнике перед его применением следует дать препарату постоять несколько минут при комнатной температуре.
 - 2) Наносите G-aenial Bond сразу же, так как он содержит летучий растворитель.
 - 3) Удалите излишки материала, оставшиеся на поверхности зуба (за исключением поверхностей, подлежащих бондингу) с помощью губки или ватного тампона, так как их сложно удалить позднее, после светоотверждения.
 - 4) Если до светоотверждения поверхность материала была загрязнена водой, кровью или слюной, промойте и просушите зуб снова и повторите процедуру нанесения материала.
- #### 4. СВЕТООТВЕРЖДЕНИЕ
- Произведите светоотверждение с помощью фотополимеризационной установки с длиной волны видимого спектра (Рис. 7).

Время облучения

Галоген / LED (700 мВ/см²): 10 секунд

Плазменная дуга (2000 мВ/см²): 3 секунды

G-Light (1200 мВ/см²): 5 секунд

В случае если наконечник источника света находится более чем в 10 мм от облучаемой поверхности, светоотверждение проводится в течение следующего времени:

Галоген / LED (700 мВ/см²): 20 секунд

Плазменная дуга (2000 мВ/см²): 6 секунд

G-Light (1200 мВ/см²): 10 секунд

Примечания:

- 1) Проводите полное светоотверждение для достижения максимальной прочности адгезии. Пониженная интенсивность светового излучения может привести к недостаточной степени адгезии.
- 2) Во время светоотверждения пользуйтесь защитной экранирующей насадкой или другими средствами защиты органов зрения.

5A. НАНЕСЕНИЕ СВЕТОТВЕРЖДАЕМЫХ КОМПОЗИТОВ И КОМПОМЕРОВ

После светоотверждения адгезива следуйте инструкциям производителя по нанесению, контурированию и светоотверждению выбранного Вами композитного материала.

5B. НАНЕСЕНИЕ КОМПОЗИТОВ ДВОЙНОГО ОТВЕРЖДЕНИЯ

После светоотверждения адгезива обязательно проведите отдельное светоотверждение композитного материала двойного отверждения. Только химическое отверждение подобного материала не позволит добиться нужной прочности адгезии.

6. ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ ОБРАБОТКА

Проведите реставрацию, а затем ее окончательную обработку и полировку с применением стандартных методов.

ХРАНЕНИЕ

Хранить при комнатной температуре (1-28°C) (33.8-82.4°F). Если препарат не используется долгое время, хранить в холодильнике.

Срок годности: 2 года от указанной даты производства.

УПАКОВКИ

1. G-ænial Bond Набор с флаконом:
5 мл жидкости (1), одноразовые блоки для замешивания (20), одноразовые микроапликаторы (50)
2. G-ænial Bond Флакон отдельно:
5 мл жидкости (1)
3. G-ænial Bond Упаковка 3 флакона:
5 мл жидкости (3)

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. G-ænial Bond является огнеопасным веществом. Не использовать вблизи открытого пламени. Хранить вдали от источников возгорания. Не хранить большие объемы материала в одном помещении. Не допускать попадания прямых солнечных лучей.
2. G-ænial Bond содержит летучие компоненты. Используйте материал в хорошо проветриваемом помещении. При работе с материалом рекомендуем пациентам дышать через нос.
3. При попадании в глаза немедленно промойте большим количеством воды и обратитесь к врачу-офтальмологу.

4. При попадании материала на слизистые полости рта или на кожу немедленно удалите материал губкой или ватным тампоном. После завершения пломбирования тщательно промойте пораженный участок водой.
5. Если при контакте с материалом на тканях полости рта образовалось белесое пятно или волдырь, рекомендуем пациенту не трогать поврежденный участок, пока поражение не исчезнет, обычно в течение 1-2 недель. Чтобы избежать попадания материала на слизистые и кожу, наносите масло какао на те области, которые не закрывает раббер-дам.
6. Избегайте попадания материала в дыхательные пути и пищеварительный тракт.
7. При попадании препарата на стол или пол немедленно сотрите пятно сухой тканью.
8. Не смешивайте материал с другими продуктами.
9. После использования материала утилизируйте отходы в соответствии с местным правовым регулированием.

CE 0086

'GC'

MANUFACTURED by

GC CORPORATION

76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

DISTRIBUTED by

GC CORPORATION

76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan



EU: GC EUROPE N.V.

Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00